

NATIVE NAMES OF PLACES IN THE TALBOT DISTRICT.

(COMPILED BY P. C. CRESPIGNY, ESQ.)

| Name as given on Map. | Native Name. | Meaning in English. |
|-----------------------|---------------------|---|
| Mount Glasgow - - - | Tout Bour Nay - - - | Unknown. A volcanic mount known as Mount Glasgow. |
| Wonge Kurrup - - - | Wonge Kurrup - - - | Unknown. A volcanic mount on the west side of Tullaroop Creek, eight miles north of Clunes. |
| Wall Walp - - - | Wall Walp - - - | Unknown. At Major Mitchell's crossing over Tullaroop Creek, nine miles north of Clunes. |
| Big Swamp - - - | Merrin-merrin - - - | Unknown. A large swamp north of Clunes. |
| Big Water-hole - - - | Moorangapil - - - | Unknown. A lagoon near Talbot. |
| Tullaroop - - - | Tullaroop - - - | Unknown. A large creek running through Clunes. |
| Timor - - - | Timor - - - | Unknown. A creek running through Adelaide Lead into the Bet Bet Creek. |
| Naragil - - - | Naragil - - - | Unknown. A small creek running through the parishes of Amherst and Craigie. |
| Bet Bet - - - | Bet Bet - - - | Unknown. A large creek on the western side of the division. |
| Caralulup - - - | Caralulup - - - | Unknown. A parish in the south-western part of the division. |
| Lilicur - - - | Lilicur - - - | Unknown. A parish in the western part of division. |
| Bung Bong - - - | Bung Bong - - - | Unknown. A parish in the north-western part of the division. |

NOTE.—There are no means of ascertaining the meanings of the native names in English. I have questioned some gins, but they are ignorant of them.—P. C. CRESPIGNY.

NATIVE NAMES OF PLACES IN THE COUNTIES OF HAMPDEN AND HEYTESBURY.

(COMPILED BY ROBERT SCOTT, ESQ.)

| Native Name. | Meaning in English. | Parish or Run. |
|----------------------|--|----------------|
| Allamiditnu - - - | Part of the bank of Lake Terang - - - | Terang. |
| Allawookur - - - | Creek - - - | Terang. |
| Allonggowyong - - - | Marsh - - - | Colantet run. |
| Alloom - - - | Knoll on bank of Lake Colongulac - - - | Colongulac. |
| Aloome - - - | Part of the bank of Lake Terang - - - | Terang. |
| Allumbaa - - - | Spring - - - | Terang. |
| Alumbah - - - | Spring - - - | Keilambete. |
| Aluretnitt - - - | Part of the bank of Lake Terang - - - | Terang. |
| Amelkilbint - - - | Marsh - - - | Purrumbete. |
| Anaki boornok - - - | Spring - - - | Larra. |
| Arryaringuhar - - - | Creek (Blind Creek) - - - | Struan. |
| Arryarrup - - - | Blind Creek; runs in winter; water brackish - - - | Connearren. |
| Bangal - - - | A. Anderson's homestead and name of Mount Emu Creek opposite Bangal. | |
| Barrandar - - - | Creek - - - | Maridayallock. |
| Bayrong - - - | Creek - - - | Terang. |
| Bimalloom - - - | Knoll on bank of Lake Colongulac - - - | Colongulac. |
| Binebaccalooke - - - | Knoll on bank of Lake Colongulac - - - | Colongulac. |

LANGUAGE.

| Native Name. | Meaning in English. | Parish or Run. |
|-------------------------|---|-------------------|
| Birdebush - - - | Brackish lake | Koort-koort-nong. |
| Bugadaneetch - - - | Spring | Larra. |
| Bolajup - - - | Spring | Borriyalloak. |
| Boigdeet - - - | Marsh | Larra. |
| Bookaar - - - | Brackish lake | Koort-koort-nong. |
| Boonuap - - - | Muston's Creek | Connearwarren. |
| Boorite youong - - - | Dam | Corangamite. |
| Booronuit - - - | Marsh | Larra. |
| Borriyalloak - - - | F. Ormond's homestead | Borriyalloak. |
| Bonelwithitnick - - - | Spring on the bank of Lake Gnotuk | Colongulac. |
| Boniyarook - - - | Part of the bank of Lake Terang | Terang. |
| Bourg - - - | Mount Shadwell | Mortlake. |
| Buckerang - - - | Rise | Corangamite. |
| Buiclaccaluke - - - | Site on which W. Adeney's homestead is built | Colongulac. |
| Bulkilnarra - - - | Salt lake | Corangamite. |
| Bunbunyer - - - | Spring | Borriyalloak. |
| Bundar - - - | Marsh | Struan. |
| Burangurtwooroot - - - | Tributary of Curdie's Creek (gum-tree, <i>wooroot</i>) | Tandarook. |
| Burrah - - - | Hopkins River (the name of the lake it runs from). | |
| Bullenmerri - - - | Brackish lake | Colongulac. |
| Carawa - - - | Creek | Terang. |
| Carnoorong - - - | Timbered land between Lake Keilambete and Noorat | Glenormiston. |
| Carpundergil - - - | Marsh | Terang. |
| Chocolyn - - - | W. Adeney's homestead | Colongulac. |
| Chocolyne - - - | Knoll on bank of Lake Colongulac | Colongulac. |
| Colan - - - | Marsh | Purrumbete. |
| Colantet - - - | W. Allen's homestead and a marsh. | |
| Colladal - - - | Spring | Maridayallock. |
| Colongulac - - - | Brackish lake | Colongulac. |
| Colpoomboornak - - - | Part of Bostock's Creek | Tandarook. |
| Cooreknerite - - - | Part of Curdie's Creek (<i>nerite</i> meaning small fish or spawn) | Tandarook. |
| Coradgill - - - | Salt lake | Corangamite. |
| Corambliting - - - | Marsh | Poligolit. |
| Corangamarajah - - - | Mack's homestead (good water). | |
| Corangamite - - - | Salt lake. | |
| Connearwarre - - - | Dam | West Cloven Hill. |
| Connearwarren - - - | Fresh lake | Ellerslie. |
| Corn-corn natong - - - | Point running into Lake Corangamite | Corangamite. |
| Corookorookerdiee - - - | Salt lake | Terinallum. |
| Corum - - - | Marsh | Terang. |
| Culer-culer - - - | Sugarloaf Hill | Jancourt. |
| Culliawor - - - | High bank overlooking Lakes Bullen, Merri, and Gnotuk | Colongulac. |
| Cundure - - - | Spring | Terang. |
| Cunongeyeuk - - - | Tea-tree springs (<i>cunong</i> means dung) | North Keilambete. |
| Currungurrun - - - | Small rise | Corangamite. |
| Curryong - - - | Hugh Scott's homestead, Jancourt | Jancourt. |
| Curtbiel - - - | Salt lake (dry in summer) | Terinallum. |
| Dunnawalla - - - | Brackish lake | Larra. |
| Eyang - - - | Brackish lake (drying up fast) | Bolac Plains. |
| Geelengla - - - | Spring | Larra. |
| Geritger - - - | Spring and small creek | Purrumbete. |

THE ABORIGINES OF VICTORIA:

| Native Name. | Meaning in English. | Parish or Run. |
|------------------------|---|----------------------------------|
| Gheringal - - - | Brackish lake - - - - - | Terinallum. |
| Giringcall - - - | Spring (signifies that wild dog was killed there) | Colongulac. |
| Gnarkeet - - - | F. Begg's homestead and chain of ponds | Gnarkeet. |
| Gnarkeet dungurk - | Salt lake - - - - - | Borriyalloak. |
| Gnotuk - - - | Salt lake and slightly brackish spring on the east side of lake | Colongulac. |
| Gnarput - - - | Lake (very bitter or salt). | |
| Goodwitch - - - | Salt lake - - - - - | Corangamite. |
| Jeeler - - - | Marsh east side of Mount Widdern | Borriyalloak. |
| Jehura - - - | Marsh - - - - - | Purrumbete. |
| Karaiah - - - | Brackish lake - - - - - | Kariah. |
| Karawah - - - | Outlet from Pejark - - - - - | Terang. |
| Kart Dirk - - - | N. Cole's homestead (carry water) | Kilnoorat. |
| Keilambete - - - | J. Thomson's homestead and salt lake. | |
| Kerbyleet - - - | Marsh - - - - - | North Purrumbete and Colongulac. |
| Kirweeton - - - | Mount - - - - - | Koort-koort-nong. |
| Kohiear - - - | Marsh - - - - - | Tandarook. |
| Koleaur - - - | Small hill on which Hugh Scott's homestead is built | Tandarook. |
| Kolora - - - | Fresh lagoon - - - - - | Kolora. |
| Kong - - - | West Cloven Hill (like a bandicoot) | Koort-koort-nong. |
| Konnenonar - - - | Fresh lagoon - - - - - | Keilambete. |
| Koopup - - - | Marsh (dry) - - - - - | Bangal. |
| Koonanguric - - - | Fresh lake - - - - - | Tooliorook. |
| Koort-koort mouthang - | Sloping bank at the south-west corner of Lake Gnotuk | Colongulac. |
| Koort-koort-nong - | J. G. Ware's homestead (land crabs) | Koort-koort-nong. |
| Koreetnong - - - | Brackish lake - - - - - | Kariah. |
| Konawallo Karra - | Mrs. Robertson's homestead (the place of the old wattle-tree) | Connearren. |
| Koroot-koroot - - - | Black swamp (fine land and water) | Connearren. |
| Kurtbaulen - - - | Stony Rises (islands of stone) | Struan. |
| Lakulang - - - | Salt lake - - - - - | Terinallum. |
| Langi Willi - - - | W. Mitchell's homestead | Skipton. |
| Larra - - - | J. L. Currie's homestead and small spring | Ettrick. |
| Leura - - - | Mount (volcanic) - - - - - | Colongulac. |
| Maingar - - - | Swamp (Port Fairy) | Connearren. |
| Malleen - - - | Hill - - - - - | Tandarook. |
| Mambally - - - | Small creek - - - - - | Connearren. |
| Maridayallock - - - | J. McKinnon's homestead | Maridayallock. |
| Martingmiring - - - | Marsh - - - - - | Purrumbete. |
| Mawwick - - - | Marsh - - - - - | Maridayallock. |
| Meeton - - - | Mount - - - - - | Kariah. |
| Mejirinuke - - - | Creek - - - - - | Colongulac. |
| Meningorott - - - | P. McArthur's homestead and mount | Kilnoorat. |
| Merrit - - - | Marsh - - - - - | North Purrumbete and Colongulac. |
| Merriwidgill - - - | Marsh - - - - - | Corangamite. |
| Mertonimburich - - | Gully north end of Lake Gnotuk | Colongulac. |
| Mingham - - - | Marsh - - - - - | Purrumbete. |
| Moigoniutch - - - | Marsh - - - - - | Larra. |
| Mont-mont mithin - | Part of the bank of Lake Terang | Terang. |
| Morragilynon - - - | Small Bald Hill - - - - - | Bangal. |
| Mullah - - - | Spring (profuse growth of the nettle) | Keilambete. |

| Native Name. | Meaning in English. | Parish or Run. |
|-----------------------|--|-----------------------|
| Mulleen - - - | Tea-tree spring (Dairy station) - - - | Jancourt. |
| Mumbythaca - - - | Mount - - - - - | Connewarren. |
| Murramong - - - | Marsh (dry) - - - - - | Bangal. |
| Myrnong - - - | H. H. Gibson's homestead (<i>mirnong</i> or <i>mur-non</i> , a root used by the natives, like a carrot, and very abundant here) | Mortlake. |
| Naikoneburrimoo - - - | Little muddy water-hole in the south-west of | Colongulac. |
| Narribool - - - | Creek - - - - - | Terang. |
| Narrokeeing - - - | Ewan's Hill - - - - - | Maridayallock. |
| Noorat - - - | Mount (volcanic) - - - - - | Glenormiston. |
| Olangone - - - | Salt lake (high bank) - - - - - | Connewarren. |
| Ornaweewit - - - | A. S. Robertson's homestead (first swallow of the season) | Struan. |
| Oorate - - - | The Sisters (stony, and many kangaroo) - | Kolora. |
| Palayratuoe - - - | Open ground between Lake Keilambete and Noorat | Glenormiston. |
| Parp - - - | Spring - - - - - | Purrumbete. |
| Pejark - - - | Marsh - - - - - | Terang. |
| Penourong - - - | Marsh (dry in summer) - - - - - | Terinallum. |
| Perikywarn - - - | Spring - - - - - | Purrumbete. |
| Piel - - - | Salt lake - - - - - | Terinallum. |
| Poligolit - - - | J. Dodd's homestead. | |
| Pollong gowyong - - - | Marsh - - - - - | Colantet. |
| Poolongoork - - - | Small hill (pickaninny elephant). | |
| Porndon - - - | Mount (volcanic) - - - - - | Purrumbete. |
| Port bullong - - - | Spring - - - - - | Purrumbete. |
| Pourpeatberry - - - | Spring (water gushing out) - - - - - | Keilambete. |
| Poyetete - - - | Tea-tree - - - - - | North Keilambete run. |
| Puckerwuro - - - | Bank at outlet from Pejark - - - - - | Terang. |
| Puckarwooro - - - | Bank at the north-east corner of Lake Bal-lenmerri | Colongulac. |
| Puladyabook - - - | Issue of marsh to Lake Corangamite - - - | Corangamite. |
| Pullaar - - - | Marsh - - - - - | Tandarook. |
| Punpundhal - - - | Salt lake - - - - - | Corangamite. |
| Puntiyerraman - - - | Creek running past Mr. Robertson's - - - | Struan. |
| Purdicurong - - - | Salt lake - - - - - | Terinallum. |
| Purrumbete - - - | Messrs. Manifold's homestead, and fresh lake 156 feet deep | Purrumbete. |
| Purtmundal - - - | J. Hasler's homestead - - - - - | Corangamite. |
| Put-put - - - | Marsh - - - - - | Purrumbete. |
| Sangoyie - - - | Tea-tree spring - - - - - | Bangal. |
| Tandarook - - - | Dr. Curdie's homestead and limestone hill (derived from a vegetable root found there called <i>darook</i>) | Tandarook. |
| Taragill - - - | Spring (place where rushes grow) - - - | Keilambete. |
| Tarangmuckar - - - | Tributary of Curdie's Creek (<i>tarang</i> , the leaf of the lightwood; <i>muckar</i> , a vegetable root) | Tandarook. |
| Tarncuboo - - - | A prominent part of the eastern bank of Curdie's Creek (from <i>tarin</i> , a road; <i>cuboo</i> , the nose) | Tandarook. |
| Tataitong - - - | Spring - - - - - | Larra. |
| Tatutong - - - | Salt lake - - - - - | Corangamite. |
| Tayrangweyuk - - - | Stony ridge at the foot of Mount Noorat to the east | Glenormiston. |
| Terang - - - | Fresh lake - - - - - | Terang. |
| Terang-pom - - - | Brackish lake - - - - - | Corangamite. |

THE ABORIGINES OF VICTORIA:

| Native Name. | Meaning in English. | Parish or Run. |
|----------------------|---|---|
| Terrara merri - - | Salt lake (dry in summer) - - - - | Terinallum. |
| Terrinallum - - | Mr. Cumming's homestead and Mount Elephant. | |
| Terrie-terrie murrie | Tributary of Curdie's Creek (means a stony creek) | Tandarook. |
| Timboon - - - | Creek - - - - - | Maridayallock. |
| Tirangal koort-koort | Marsh - - - - - | Larra. |
| Tircarra - - - | Marsh - - - - - | Larra. |
| Tirtoo - - - | The Blind Creek - - - - - | Between Kilnoorat and Maridayallock. |
| Tocoureet - - - | Marsh - - - - - | Maridayallock. |
| Tooliorook - - - | Brackish lake. | |
| Tooloomolong - - | Large marsh - - - - - | Jancourt. |
| Toorak - - - | Tea-tree springs, township of Mortlake | Mortlake. |
| Trelwyte - - - | Marsh north-east of Mount Widdern - - | Borriyallock. |
| Tyrer - - - | Marsh - - - - - | North Purumbete and Colongulac. |
| T'wroghadeen - - | Marsh - - - - - | Colantet. |
| Vita-vita - - - | Mount - - - - - | North Elephant. |
| Wanan - - - | Small rise on which A. S. Robertson's house is built | Struan. |
| Wanandor - - - | Creek (young emu) - - - - - | Struan. |
| Warawwill - - - | Brackish lake (lake of reeds) - - - - | Struan. |
| Warntwintch - - - | Spring, western boundary of parish of Colongulac. | |
| Warron - - - | Name of Mount Emu Creek at Skipton. | |
| Wawallock - - - | D. Craig's homestead. - - - - - | Kilnoorat. |
| Weerang - - - | Point of land in cultivation paddock - - | Connewarren. |
| Weerpurich - - - | Spring on the west side of Lake Gnotuk | Colongulac. |
| Weranganuc - - - | Brackish lake - - - - - | North Purumbete. |
| Weright - - - | Marsh - - - - - | Purumbete. |
| Werong - - - | Marsh - - - - - | Purumbete. |
| Weriwerikoort - - | Tea-tree springs, brackish - - - - - | Mortlake. |
| Widdern - - - | Mount (volcanic), (two caves) - - - - | Borriyallock. |
| Willackbirk - - - | Spring (bad water) and creek - - - - - | West Cloven Hill. |
| Wiritgill - - - | Mount (volcanic) - - - - - | Purumbete. |
| Wirraan - - - | Brackish lake - - - - - | Koort-koort-nong. |
| Wirrburo - - - | Marsh - - - - - | Terang. |
| Woamgooduate - - | Rises - - - - - | Tandarook. |
| Wookur - - - | Creek - - - - - | Terang. |
| Wookurmta - - - | Part of the bush - - - - - | Terang. |
| Woolonguwong - - | Fresh lagoon - - - - - | Koort-koort-nong. |
| Woombiher - - - | Marsh - - - - - | Terang. |
| Wooramouil - - - | Creek - - - - - | Struan. |
| Wooriobolook - - | Elephant Marsh - - - - - | Tooliorook. |
| Wooriwyrite - - - | G. Shaw's homestead - - - - - | Wooriwyrite. |
| Woorodirb - - - | Part of Bostock's Creek - - - - - | Tandarook. |
| Warrnporon - - - | Part of the bank of Pejark - - - - - | Terang. |
| Warrnonorn - - - | Part of the bank of Pejark - - - - - | Terang. |
| Warteroe - - - | Spring, resembling the shoulder - - - - | Keilambete. |
| Yunbeet - - - | Marsh - - - - - | Purumbete. |
| Yarmon - - - | Marsh - - - - - | Purumbete. |
| Yelletger - - - | Marsh - - - - - | Purumbete. |
| Dharugill - - - | A spring, &c. (a plant) - - - - - | Kilnoorat— Mr. McArthur's |
| Baakaaraboitch .. | Dam on Blind Creek (brackish water) - - | „ |
| Goloigh - - - | The Blind Creek - - - - - | „ |
| Gonogovitch - - - | Swamp (kangaroo) - - - - - | „ |

| Native Name. | Meaning in English. | Parish or Run. |
|------------------------|--|------------------------------|
| Keenitch - - - | Swamp - - - - - | Kilnoorat— Mr. McArthur's |
| Koamnu - - - | Swamp, and continuation of same (kidney) - | „ |
| Meningord - - - | Hill (a maggot) - - - - - | „ |
| Moomakeekur - - - | Sheepwash (dogwood) - - - - - | „ |
| Nareedbudgill - - - | Dam near Basin Banks (a frog) - - - - - | „ |
| Warnarick - - - | Dam, home-station (waddie) - - - - - | „ |
| Boolitewooran - - - | East Cloven Hill (two bandicoots) - - - - - | Mr. Ware's run. |
| Won - - - | East Cloven Hill - - - - - | „ |
| Booliteherioon - - - | Cloven Hills - - - - - | „ |
| Boolirtkilock - - - | West Cloven Hill - - - - - | „ |
| Cornite - - - | Swamp - - - - - | „ |
| Kerrnite - - - | Swamp - - - - - | „ |
| Burntah - - - | Currie's Swamp (long thatch grass) - - - - - | „ |
| Burntah - - - | Large swamp at stone hut - - - - - | „ |
| Giranghabum - - - | Mr. Robertson's swamp (native root like onions) | „ |
| Giranghabum - - - | Large swamp, Mr. Currie's - - - - - | „ |
| Kirongiwiwit - - - | (First swallow of the season) - - - - - | „ |
| Kurtpurliu - - - | Stony Rises - - - - - | „ |
| Koort-koort-nong - - - | (Land crabs) - - - - - | „ |
| Medouranook - - - | Timboon Creek (small fish) - - - - - | „ |
| Murton - - - | The Green Hill - - - - - | „ |
| Paakaar - - - | Lake - - - - - | „ |
| Poonoong - - - | Tea-tree - - - - - | „ |
| Tarouck - - - | Swamp (large reeds) - - - - - | „ |
| Toorak - - - | Small swamp north of Lake Poonah (reeds) | „ |
| Terinyellum - - - | Mount Elephant - - - - - | „ |
| Woorabeeal - - - | Lake at limekiln (gum-tree, <i>bual</i>) - - - - - | „ |
| Wooriwarah - - - | Tea-tree at Sweet Creek - - - - - | „ |
| Wooriwyrite - - - | Honeysuckle bank near the church, Kilnoorat | „ |

| Native Name. | Meaning in English. |
|-------------------------------|---------------------------------|
| <i>Natural Names, &c.</i> | |
| Tirren - - - | Sun. |
| Purrang nut ning- | Moon. |
| White churt - - - | Stars. |
| Koonk cutrine too | Comet (<i>too, to smoke</i>). |
| Taarin-taarin paa- | Rainbow (<i>paaroot, like</i> |
| root | mouth). |
| Myiang - - - | Rain. |
| Wallart - - - | Hail. |
| Naark - - - | Frost. |
| Wirndook - - - | Wind. |
| Moorndon - - - | Thunder. |
| Yerkone - - - | Lightning. |
| Marnong - - - | Sky. |
| Merring - - - | Clouds, also earth. |
| Bureet - - - | Water. |
| Cut-cut - - - | Grass. |
| Merri - - - | Stone. |
| <i>Animals.</i> | |
| Turro - - - | Bunyip. |
| Koora - - - | Old man kangaroo. |

| Native Name. | Meaning in English. |
|----------------------|---|
| Murrin - - - | Forester kangaroo. |
| Narkwoor - - - | Forester "Joe." |
| Cullurn - - - | Wallaby. |
| Curn-duig - - - | Wallaby "Joe." |
| Parre - - - | Small kangaroo, rabbit size. |
| Pee jack - - - | Species of kangaroo with a beard like a goat. |
| Werringal - - - | Native bear. |
| Mooragil caboo - - - | Wombat (<i>caboo, the nose</i>). |
| Boornong - - - | Native dog. |
| Wirron - - - | Kangaroo rat. |
| Carrooie - - - | Bandicoot. |
| Cabong - - - | Tiger cat. |
| Woomenite - - - | Native cat. |
| Moorong - - - | Native water rat (means black). |
| Woolonguloe - - - | Porcupine (from <i>woolong, sharp</i>). |
| Y-eetick - - - | Flying squirrel (signifies a wing and long bushy tail). |
| Burroot - - - | Squirrel mouse (signifies little). |

THE ABORIGINES OF VICTORIA:

| Native Name. | Meaning in English. | Native Name. | Meaning in English. |
|---------------------|---|--------------------|---|
| Purt mur - - | Small mouse (very small). | Tolorim - - | Robin redbreast. |
| By-iete - - | Opossum. | Waigh week - - | Swallow. |
| Pooyook - - | Ring-tailed opossum. | Arrin - - | Quail. |
| Mullin - - | Bat. | Terang pundete - - | Snipe. |
| | <i>Birds.</i> | Paturaal - - | Plover. |
| Burrinmool - - | Emu (signifies a long leg and long neck). | Tuaroo - - | Small white bird seen about lakes. |
| Cooro - - | Native companion (light color). | Mirnin-mirnin - - | Small wren. |
| Burrum-burrum - - | Wild turkey (signifies big). | Thereri - - | Wattle-bird. |
| Koorno-woour - - | Swan. | Bullan - - | Drab-colored bird. |
| Purdurgul - - | Grey goose. | Yoongar - - | Cormorant. |
| Naunch nack - - | Black goose. | Tinden - - | Kingfisher. |
| Curt perap - - | Pelican. | | <i>Snakes, &c.</i> |
| Coie - - | Water-hen or coot. | Corang - - | Diamond snake. |
| Weerungooi - - | Dark heron. | Murrh - - | Black snake. |
| Cooroy cory - - | Mountain duck. | Cartook - - | Big yellow snake. |
| Too-too boro - - | Black duck. | Wrock - - | Iguana. |
| Law wook - - | Wood duck. | Toorootgil - - | Lizard. |
| Currie boodnook - - | Teal duck. | Torauk - - | Big lizard. |
| Nallitgill - - | Platypus. | Moowny - - | Small lizard. |
| Braich bird - - | Musk duck. | Woorakcoole - - | Small iguana. |
| Coolonal - - | Small gull. | | <i>Timber.</i> |
| Neangar - - | Large eaglehawk. | Moothang - - | Lightwood. |
| Mullen-mullen - - | Small eaglehawk. | Wooroot - - | Large gum. |
| Willan - - | Black cockatoo. | Mirright - - | Honeysuckle. |
| Niooke - - | White cockatoo. | Coorong - - | Stringybark. |
| Coorookite - - | Small white cockatoo. | Pullate - - | Cherry-tree. |
| Coornate - - | Laughing jackass. | Purnong - - | Tea-tree. |
| Waa - - | Crow. | Currang - - | Wattle. |
| Coora - - | Magpie. | Wareet terra - - | Wattle. |
| Mooan noogul - - | Black magpie. | Narang - - | She-oak. |
| Co cock - - | Mopoke. | Pea all - - | Red-gum. |
| Wirrimul - - | Grey owl. | Yull-yull - - | Tea-tree. |
| Toord - - | Red parrot. | Taroon - - | Scrub. |
| Cull callingi - - | Green parrot. | Purn-purn dum - - | White-gum. |
| Wirt tooro - - | Blue mountain parrot. | | |

| | | | |
|--------------|----------------------------|---------------------|--------------------|
| Teeth - - - | <i>Lea.</i> | Soil - - - | |
| Hand - - - | <i>Marna.</i> | River - - - | <i>Boranborak.</i> |
| Finger - - - | <i>Wonmarna.</i> | Sea - - - | <i>Yorran.</i> |
| Foot - - - | <i>Jenir.</i> | Stone - - - | <i>Law.</i> |
| Toe - - - | <i>Natin jenir.</i> | Tree - - - | <i>Car.</i> |
| Belly - - - | <i>Tong.</i> | Wood - - - | <i>Wing.</i> |
| Blood - - - | <i>Corrick.</i> | Stick (a long one) | <i>Talk.</i> |
| Bone - - - | <i>Nal.</i> | Stick (a short one) | <i>Martalk.</i> |
| Sun - - - | <i>Maira.</i> | Bird - - - | <i>Yonbarrah.</i> |
| Moon - - - | <i>Yaan.</i> | Egg - - - | <i>Ja.</i> |
| Star - - - | <i>Torporrum.</i> | Snake - - - | <i>Conmoit.</i> |
| Sky - - - | <i>Lacorra, worrawark.</i> | Eagle - - - | <i>Mairompial.</i> |
| Night - - - | <i>Morkalla.</i> | Crow - - - | <i>Waa.</i> |
| Day - - - | <i>Morrayail.</i> | Mopoke - - - | <i>Waanwanal.</i> |
| Fire - - - | <i>Weeing.</i> | Kangaroo - - - | <i>Kaima.</i> |
| Air - - - | <i>Manabyupjay.</i> | Mountain (large) - | <i>Cawa.</i> |
| Wind - - - | <i>Mia.</i> | Mountain (small) - | <i>Purapura.</i> |
| Earth - - - | <i>Yoruochjaa.</i> | Water - - - | <i>Yallack.</i> |
| Ground - - - | <i>Cha.</i> | | |

Is the custom of giving the name of any natural object to a man or woman common, and on the death of the person so named is the word disused and another substituted to indicate such natural object?—On a death taking place, any relations of the same name always change their names, as they never wish to hear the name of the deceased mentioned.

ANDW. PORTEOUS, Carngham.

CAMPERDOWN.

Colongulac Tribe.

| English. | Australian. | English. | Australian. |
|----------------|----------------------------|---------------------|--------------------------|
| Man - - - | <i>Ummodthe.</i> | Little finger - - - | <i>Kittiemoraangtin.</i> |
| Woman - - - | <i>Unnodthe.</i> | Thumb - - - | <i>Neramoraangtin.</i> |
| Father - - - | <i>Pepie.</i> | Foot - - - | <i>Dinangtin.</i> |
| Mother - - - | <i>Nerong.</i> | Big toe - - - | <i>Qurangadinangtin.</i> |
| Son - - - | <i>Quoburr.</i> | Belly - - - | <i>Thorangtin.</i> |
| Daughter - - - | <i>Ghnarn.</i> | Blood - - - | <i>Quroeantnin.</i> |
| Brother - - - | <i>Wardie.</i> | Bone - - - | <i>Pughine.</i> |
| Young brother | <i>Cuoghuan or kokrer.</i> | Sun - - - | <i>Fherne.</i> |
| Sister - - - | <i>Kakie.</i> | Moon - - - | <i>Borangnatin.</i> |
| Grandfather | <i>Gnarpurn.</i> | Star - - - | <i>Whythurb.</i> |
| Uncle - - - | <i>Mamim.</i> | Sky - - - | <i>Murnong.</i> |
| Aunt - - - | <i>Twollier.</i> | Night - - - | <i>Booroon.</i> |
| Head - - - | <i>Piematnin.</i> | Day - - - | <i>Hulogetin.</i> |
| Hair - - - | <i>Harat.</i> | Fire - - - | <i>Whean.</i> |
| Eye - - - | <i>Merang.</i> | Air - - - | <i>Undapun.</i> |
| Ear - - - | <i>Weiringnatnin.</i> | Wind - - - | <i>Urndook.</i> |
| Mouth - - - | <i>Wooroonangtin.</i> | Earth - - - | <i>Merrin.</i> |
| Tongue - - - | <i>Talgarnangtin.</i> | Ground - - - | <i>Merrin.</i> |
| Teeth - - - | <i>Tonganantnin.</i> | Soil - - - | <i>Merrin.</i> |
| Hand - - - | <i>Moraangtin.</i> | River - - - | <i>Burong.</i> |

| English. | Australian. | English | Australian. |
|--------------|--|----------------|-----------------------------------|
| Sea - - - | <i>Ummut.</i> | Minah - - - | <i>Poech.</i> |
| Stone - - - | <i>Merri.</i> | Black magpie - | <i>Kilthen.</i> |
| Tree - - - | <i>Woorot</i> , big tree; <i>loang</i> , little tree. | Opossum - - - | <i>Pieech.</i> |
| Wood - - - | <i>Boarb.</i> | Native cat - - | <i>Cowbonge.</i> |
| Stick - - - | <i>Queroo</i> ; chips, <i>pipepi.</i> | Bandicoot - - | <i>Kceerooie.</i> |
| Bird - - - | <i>Boethen.</i> | Kangaroo-rat - | <i>Berrook.</i> |
| Egg - - - | <i>Merrik.</i> | Dead man - - - | <i>Qualbenron.</i> |
| Snake - - - | <i>Koorang.</i> | Mouse - - - | <i>Bunmuth</i> or <i>bummuth.</i> |
| Eaglehawk - | <i>Keroolet.</i> | Duck - - - | <i>Doolwah.</i> |
| Crow - - - | <i>Waang.</i> | Horse - - - | <i>Cupmaturah.</i> |
| Mopoke - - - | <i>Youitpin.</i> | Eel - - - | <i>Quean.</i> |
| Kangaroo - - | <i>Quoorie.</i> | Fine day - - - | <i>Culhine.</i> |
| Magpie - - - | <i>Qudree.</i> | Wet day - - - | <i>Murhang.</i> |

R. D. SCOTT, Camperdown.